

香港特別行政區政府
衛生署
中醫藥事務部
九龍觀塘巧明街 100 號
TWO LANDMARK EAST 16 樓



THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG
SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
DEPARTMENT OF HEALTH
CHINESE MEDICINE DIVISION
16/F, TWO LANDMARK EAST,
100 HOW MING STREET,
KWUN TONG, KOWLOON.

本署檔號 OUR REF: (10) in DH TCMD/1-90/10

來函檔號 YOUR REF:

電 話 TEL.: 2319 5119

圖文傳真 FAX.: 2123 9566

致各中藥商團體及各中藥商

執事先生：

人類感染新型冠狀病毒的個案

我特函通知 貴會及 貴商號關於世界衛生組織於本年九月二十三日報告的兩宗確診人類感染新型冠狀病毒的個案。

第一宗確診個案為一名 60 歲沙特阿拉伯籍男子，該個案在近月已於沙特阿拉伯王國去世。第二宗確診個案為一名 49 歲卡塔爾籍男子。他在病發前曾經到過沙特阿拉伯王國，現正因嚴重呼吸道疾病於英國倫敦接受治療。英國衛生防護局為病者的樣本進行測試，證實所感染的為一種新型冠狀病毒，並與第一宗個案的冠狀病毒相同。截至目前為止，世界各地並無錄得新的確診個案。

冠狀病毒可分為很多種類，在人類可引致輕微疾病，如傷風，亦可引致嚴重疾病，如嚴重急性呼吸系統綜合症（沙士）。這新發現的新型冠狀病毒與過往在人類中發現的冠狀病毒有所不同。初步資料指出並無證據顯示該兩宗確診個案的緊密接觸者曾經病發。根據英國衛生防護局，該兩名病者均呈現急性及嚴重呼吸系統疾病的病徵如發燒，咳嗽及氣促。冠狀病毒的感染途徑與其他呼吸道的感染（如流行性感冒）相似。因此，這種感染可能會通過患者咳嗽或打噴嚏而作人傳人的傳播。

世界衛生組織現時正在收集更多資料，以了解該兩宗個案對公共衛生的影響。衛生防護中心已經加強監測，以檢測任何人類感染新型冠狀病毒的個案，特別是由沙特阿拉伯王國或卡塔爾抵港的旅客。截至目前為止，香港並無錄得個案。衛生防護中心將密切留意事態發展。

在防控工作方面，衛生署建議市民採取以下措施：

- 透過均衡飲食、適量運動、充足休息，避免過度緊張和避免吸煙以增強身體抵抗力；
- 維持良好的個人及環境衛生；
- 保持雙手清潔，並用正確方法洗手；
- 打噴嚏或咳嗽時應掩着口鼻，並妥善清理口鼻排出的分泌物；
- 打噴嚏、咳嗽或清潔鼻子後要洗手；
- 保持空氣流通；
- 避免前往人多擠迫而空氣流通欠佳的地方；及
- 如有呼吸道感染症狀或發燒時，應戴上口罩，並及早求醫。

為加強在香港監察新型冠狀病毒以及防範病菌擴散，現隨本函夾附有關預防新型冠狀病毒的指引，供 貴會及 貴商號參考及知悉。

此外， 貴會及 貴商號 亦 可 通 過 下 列 網 頁 (http://www.chp.gov.hk/tc/view_content/26511.html)，得悉衛生署發放的新聞公告及最新消息。

衛生署助理署長 (中醫藥)

林文健醫生



2012年9月27日

預防新型冠狀病毒致嚴重呼吸系統病

世界衛生組織於本年九月二十三日報告兩宗確診人類感染新型冠狀病毒致嚴重呼吸系統病的個案。第一宗個案死者為一名 60 歲沙特阿拉伯籍男子，死於沙特阿拉伯王國。第二宗個案患者為一名 49 歲卡塔爾籍男子，亦曾到訪當地。從分離出的病毒顯示，第二宗個案的致病病毒與第一宗相同。

冠狀病毒可分為很多種類，可引致傷風或嚴重急性呼吸系統綜合症(沙士)。截至目前為止，香港並未發現有人類感染該種新型冠狀病毒的個案。衛生防護中心將密切留意及監察最新進展。

鑒於此病症的嚴重性和有機會在人與人之間傳播，醫護人員亦會提高警覺，加強感染控制措施和報告懷疑個案。

市民應採取以下措施以預防感染：

- 建立良好身體抵抗力，保持均衡飲食、恆常運動、充足休息，和不要吸煙；
- 保持良好的個人衛生和環境衛生；
- 使用梘液和清水以正確方法洗手；
- 當雙手沒有明顯污垢時，可用含 70-80%酒精搓手液潔淨雙手；
- 打噴嚏或咳嗽時應掩著口鼻，並將染污的紙巾妥善棄置；
- 不要徒手觸摸眼睛、口和鼻；
- 打噴嚏、咳嗽或清潔鼻子後應徹底洗手；
- 保持空氣流通；
- 避免前往人多擠迫、空氣欠流通的地方；及
- 如出現呼吸道感染病徵時，應佩戴口罩，並盡快求診。

如計劃前往外地，尤其中東國家，應留意以下各點：

出發前：如感到不適，例如出現發燒、喉嚨痛、肌肉疼痛或咳嗽，則不宜遠行。應延遲行程，直至痊癒。

在海外：如感到不適，例如出現發燒或咳嗽，應戴上口罩，告知酒店工作人員或領隊，並立即求診。

返港後：如感到不適，應戴上口罩，立即求診，並告知醫生近期曾到訪的地方。